



**CZECH
AVIATION
TRAINING
CENTRE**

RÁMCOVÁ SMLOUVA O POSKYTNUTÍ VÝCVIKOVÉHO ZAŘÍZENÍ

uzavřená níže uvedeného dne, měsíce a roku v souladu s ustanovením § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů
(dále jen „**občanský zákoník**“)

(dále jen „**smlouva**“)

1. Smluvní strany

Czech Aviation Training Centre, s.r.o.

se sídlem: K letišti 934, Ruzyně, 161 00, Praha 6

IČO: 24843628

DIČ: CZ699004742

bankovní spojení: ČSOB, a.s., číslo účtu: 2057260101/0300

zastoupená: [REDACTED]

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 179521

(dále jen „**CATC**“)

a

Česká republika – Úřad pro civilní letectví

se sídlem: K letišti 1149/23, 160 08 Praha 6

IČO: 48134678

bankovní spojení: Česká národní banka, číslo účtu: 19-3727061/0710

Swift kód: CNBACZPP

zastoupená: [REDACTED]

(dále jen „**zákazník**“)

(CATC a zákazník dále také jako „**smluvní strany**“)

2. Předmět smlouvy

- 2.1 Předmětem smlouvy je poskytnutí výcvikových zařízení nebo poskytnutí výcvikových zařízení včetně instruktora nebo examinátora, a doplňkové služby, a to vždy dle požadavku zákazníka (dále jen „**služby**“).
- 2.2 CATC se zavazuje poskytnout zákazníkovi následující výcviková zařízení:
- FFS A320 ceo,
 - FFS A320 neo,
 - FFS B737 CL,
 - FFS B737 NG,
 - FTD B737 NG,
 - FFS B737 MAX 8,
 - FFS L410, a
 - FTD ATR.
- 2.3 Všechna výše uvedená výcviková zařízení je možno poskytnout s instruktorem nebo examinátorem.
- 2.4 Doplňkové služby dostupné zákazníkovi bez dodatečných poplatků:
- vyhrazená briefingová / debriefingová místnost v průběhu poskytování služeb vybavená schémata panelu Cockpit, projektoem PowerPoint, bílou tabulí a značkami,
 - wifi připojení k internetu,
 - implementace konfigurace letadel zákazníka do karty výcvikového zařízení, a
 - seznámení instruktora zákazníka s instruktorskou stanicí výcvikového zařízení.
- 2.5 CATC se zavazuje na základě jednotlivých objednávek zákazníka provést pro zákazníka služby, které budou blíže určeny v objednávce, vždy však v rozsahu a charakteru stanoveném smlouvou. Objednávky je zákazník povinen zasílat na e-mail info@catc.cz. Objednávka musí obsahovat následující podstatné náležitosti: typ výcvikového zařízení, datum, hodinu začátku, počet hodin na výcvikovém zařízení, a zda zákazník požaduje či nepožaduje instruktora nebo examinátora. CATC potvrdí akceptaci objednávky na e-mail zákazníka: [REDACTED] a poskytne zákazníkovi služby v termínech stanovených zákazníkem, bude-li na dané výcvikové zařízení volný slot. V opačném případě nabídne zákazníkovi jiný časový slot.
- 2.6 CATC je povinen formou e-mailu odpovědět na žádost o rezervaci slotů do 5 pracovních dnů.
- 2.7 Zrušení rezervace zákazníkem musí být podáno písemně na e-mail CATC, info@catc.cz. Zrušení jakýchkoli potvrzených objednaných služeb ze strany zákazníka opravňuje CATC k požadování úhrady za nezrealizované služby, která bude vypočtena dle níže uvedené tabulky:



Zrušení potvrzené rezervace	% z ceny objednané služby
Méně než 15 kalendářních dnů	100 %
Mezi 15 a 30 kalendářními dny	75 %
Mezi 31 a 45 kalendářními dny	50 %
Mezi 46 a 60 kalendářními dny	25 %
Více než 60 kalendářních dní	0 %

- 2.8 Jakékoli změny v dohodnuté rezervaci ze strany zákazníka se považují za zrušení rezervace.
- 2.9 V případě, že služba nebude poskytnuta z důvodu na straně zákazníka, je CATC oprávněn účtovat storno poplatek ve výši 100 % z ceny objednané služby.
- 2.10 V případě, že služba nebude poskytnuta v důsledku technické poruchy výcvikového zařízení, CATC informuje bezodkladně o této skutečnosti zákazníka a stanoví zákazníkovi náhradní termín.
- 2.11 Zákazník se zavazuje za poskytnuté služby zaplatit CATC cenu ve výši uvedené v čl. 5 smlouvy.

3. Povinnosti smluvních stran

- 3.1 CATC se zavazuje poskytovat služby sjednané smlouvou s nezbytnou odbornou péčí.
- 3.2 CATC je povinen neprodleně informovat zákazníka o všech skutečnostech, které mohou mít vliv na poskytování služeb řádně a včas.
- 3.3 Zákazník se zavazuje, že poskytne CATC součinnost nezbytně nutnou k řádnému plnění smlouvy.
- 3.4 Zákazník je povinen neprodleně informovat CATC o všech skutečnostech, které mohou mít vliv na poskytování služeb řádně a včas.
- 3.5 Zákazník je povinen 14 dní před zahájením poskytování služeb doručit aktuální jména a pozice účastníků (pilot i instruktor), a to e-mailem na adresu data@catc.cz. Zároveň budou všechny výše uvedené informace o účastnících poskytnuté zákazníkem v souladu se skutečnostmi uvedenými v Registrační poznámce výcvikového zařízení. Poznámka k registraci na výcvikovém zařízení je formulář, ve kterém musí být účastníci v případě poskytnutí služby (pilot i instruktor) zaregistrováni před každým poskytnutím služby.
- 3.6 Každý instruktor odpovědný za zákazníka je povinen absolvovat vstupní SOB (Provozně bezpečnostní briefing). Před prvním poskytnutím služby je první instruktor zákazníka vyškolen personálem CATC, všichni další instruktoři zákazníka musí být vyškoleni podle

instrukční metody zákazníka. Dokončení SOB musí být písemně zdokumentováno před začátkem každého poskytnutí služeb, jinak nelze zahájit poskytování služeb.

- 3.7 Zákazník není oprávněn používat výcviková zařízení za účelem školení nebo pronájmu třetím stranám.

4. Smluvní pokuty

- 4.1 Smluvní strany sjednávají pro případ porušení smluvních povinností smluvní pokuty.
- 4.2 V případě prodlení zákazníka s uhrazením faktury, uhradí zákazník CATC smluvní pokutu ve výši 0,05 % z dlužné částky za každý započatý den prodlení.
- 4.3 V případě porušení povinností stanovených v čl. 3 smlouvy je smluvní strana, která porušila svoji povinnost, povinna uhradit druhé smluvní straně smluvní pokutu ve výši 1 000 Kč (slovy: jeden tisíc korun českých) za každé takto vzniklé porušení povinnosti.
- 4.4 Odchylně od ust. § 2050 občanského zákoníku se smluvní strany dohodly, že sjednání jakékoli smluvní pokuty se nedotýká práva na náhradu škody vzniklé z porušení povinnosti, ke kterému se smluvní pokuta vztahuje, a nárok na náhradu škody může být uplatněn nezávisle na smluvní pokutě a v plné výši.

5. Cena a platební podmínky

- 5.1 Zákazník je povinen uhradit za služby následující ceny

- FFS A320 ceo 8 100 Kč / hod.
- FFS A320 neo 9 000 Kč / hod.
- FFS B737 CL 6 800 Kč / hod.
- FFS B737 NG 9 000 Kč / hod.
- FTD B737 NG 5 400 Kč / hod.
- FFS B737 MAX 8 10 800 Kč / hod.
- FFS L410 7 800 Kč / hod.
- FTD ATR 3 500 Kč / hod.
- služby poskytnuté s instruktorem se zvýší o 3 000 Kč / hod.
- služby poskytnuté s examínátorem se zvýší o 4 300 Kč / hod.

Výše uvedené ceny jsou bez DPH.

- 5.2 CATC vystaví zákazníkovi fakturu dopředu na nadcházející kalendářní měsíc, ve kterém budou služby poskytnuty, a zašle ji zákazníkovi na adresu uvedenou v čl. 1 smlouvy.
- 5.3 Faktura je splatná do 14 kalendářních dnů ode dne obdržení faktury zákazníkem. Pokud splatnost připadne na dny pracovního klidu, sobotu, neděli, státem uznaný

svátek, posouvá se splatnost na první následující pracovní den. Dnem zaplacení se rozumí den připsání částky na účet CATC.

- 5.4 Faktura musí splňovat náležitosti daňového dokladu dané zákonem č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů. Faktura musí obsahovat číslo smlouvy CATC (048/2020/CATC). Nedílnou součástí faktury bude přehled objednaných služeb na příslušný měsíc. V případě oprávněného vrácení faktury přestává běžet lhůta její splatnosti v den jejího odeslání zákazníkem, a nová lhůta splatnosti počíná běžet ode dne nového doručení opravené či doplněné faktury zákazníkovi.
- 5.5 Celková cena za služby poskytnuté dle smlouvy nesmí za dobu trvání smlouvy přesáhnout 180 000 Kč bez DPH.

6. Trvání smlouvy

- 6.1 Smlouva vstupuje v platnost dnem podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti nabývá dnem uveřejnění smlouvy v registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o registru smluv“).
- 6.2 Smlouva se uzavírá se na dobu určitou, a to ode dne účinnosti do 31. 12. 2021 nebo do dovršení limitu uvedeného v čl. 5.5 podle toho, která skutečnost nastane dříve.
- 6.3 Smlouva může být ukončena písemnou dohodou smluvních stran, odstoupením od smlouvy ze zákonných důvodů, nebo výpovědí, a to i bez uvedení důvodů, s jednoměsíční (1) výpovědní dobou počínající prvního dne kalendářního měsíce následujícího po doručení výpovědi druhé smluvní straně. Odstoupení od smlouvy i výpověď musí být učiněny písemně a musí být doručeny osobně, kurýrem, doporučenou poštou nebo do datové schránky druhé smluvní straně. Výpověď, dohoda o ukončení smlouvy a odstoupení od smlouvy není důvodem k nevyplacení oprávněných nároků druhé smluvní straně, či poskytnutí plnění druhé smluvní straně.

7. Kontakty

Na straně CATC:

- pro plánování, objednávky a organizační záležitosti Lenka Rubešová, [redacted]
- pro obchodní nebo smluvní záležitosti: L [redacted]
tel.: [redacted]
- pro fakturační záležitosti: [redacted]



Na straně zákazníka:

- [REDACTED]
- [REDACTED]

8. Vyšší moc (vis maior)

- 8.1 Smluvní strany se osvobozují od odpovědnosti za částečné nebo úplné nesplnění smluvních závazků, jestliže se tak prokazatelně stalo v důsledku vyšší moci. Za vyšší moc se pokládají okolnosti, které vznikly po uzavření smlouvy v důsledku stranami nepředvídaných a neodvratitelných událostí, mimořádné povahy a mají bezprostřední vliv na plnění předmětu smlouvy. Nastanou-li výše uvedené okolnosti, jsou obě smluvní strany povinny se neprodleně o těchto okolnostech vzájemně informovat.
- 8.2 Lhůty pro plnění povinností podle smlouvy se prodlužují o dobu, po kterou prokazatelně trvá okolnost vylučující odpovědnost.
- 8.3 Jestliže důsledky vyplývající ze zásahu vyšší moci prokazatelně trvají déle než tři měsíce, může kterákoliv ze smluvních stran od smlouvy odstoupit při vyrovnání nároků obou smluvních stran, tak aby nedošlo k bezdůvodnému obohacení ani jedné smluvní strany.

9. Ochrana osobních údajů a mlčenlivost

- 9.1 CATC dodržuje pravidla ochrany osobních údajů podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016, o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů), tj. nařízení GDPR, a dalších obecně závazných právních předpisů o ochraně osobních údajů. Více informací o ochraně osobních údajů na straně CATC je k dispozici na webových stránkách www.catc.cz.
- 9.2 Smluvní strany se zavazují zachovat mlčenlivost o veškerých informacích a skutečnostech důvěrného charakteru, o nichž se v průběhu spolupráce a v souvislosti s plněním předmětu smlouvy dozví nebo je získají nebo jim budou poskytnuty, až do doby, kdy se tyto informace nebo skutečnosti stanou obecně známými, a to i po ukončení spolupráce dle smlouvy. Za důvěrné informace se pro účely smlouvy považují informace podle ust. §§ 504 a 1730 odst. 2 občanského zákoníku, zejména týkající se bezpečnosti civilního letectví. Smluvní strana je oprávněna důvěrné informace poskytnout třetím osobám jen v případě povinnosti poskytnout takto získané informace vyplývající ze zákona.



10. Závěrečná ustanovení

- 10.1 Závazkový vztah založený smlouvou se řídí ustanoveními občanského zákoníku. Případnou změnu smlouvy je možné učinit pouze písemně ve formě vzestupně číslovaných dodatků podepsaných oprávněnými zástupci obou smluvních stran.
- 10.2 Smluvní strany prohlašují, že smlouvu uzavírají svobodně a vážně a že odpovídá jejich vůli, dále že nebyla ujednána v tísni ani za nápadně jednostranně nevýhodných podmínek. Na důkaz toho smluvní strany připojují své podpisy.
- 10.3 Každá ze smluvních stran odpovídá za škodu, která vznikla druhé smluvní straně porušením povinností stanovených smlouvou nebo obecně závaznými právními předpisy.
- 10.4 CATC bere na vědomí, že zákazník je povinen podle zákona o registru smluv uveřejnit smlouvu v registru smluv. Při uveřejňování smlouvy v registru smluv budou v jejím textu znečitelněny zejména tyto údaje: bankovní spojení CATC, kontakty uvedené v čl. 7, podpisy a obchodní tajemství. Obchodním tajemstvím se pro účely smlouvy podle ust. § 504 občanského zákoníku rozumí jednotkové ceny uvedené v čl. 5.1 smlouvy. Jakékoliv právní důsledky spojené s pojetím jednotkové ceny jako obchodního tajemství jdou k tíži CATC.
- 10.5 Smlouva je vyhotovena ve dvou exemplářích, z nichž každý má váhu originálu a každá ze smluvních stran obdrží po jednom z nich.

V Praze dne 10. 11. 2020

V Praze dne 24. 11. 2020

CATC



zákazník

ÚŘAD PRO CIVILNÍ LETECTVÍ
ČESKÁ REPUBLIKA
K letišti 1149/23
160 08 Praha 6
-5-

ÚŘAD PRO CIVILNÍ LETECTVÍ
ČESKÁ REPUBLIKA
K letišti 1149/23
160 08 Praha 6
-5-